ROGE2M

2016 - 2017

Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale

A Louvain-la-Neuve - 120 crédits - 2 années - Horaire de jour - En français
Mémoire/Travail de fin d'études : **OUI** - Stage : **optionnel**
Activités en anglais: **optionnel** - Activités en d'autres langues : **OUI**
Activités sur d'autres sites : **optionnel**
Domaine d'études principal : **Langues, lettres et traductologie**
Organisé par: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**
Code du programme: **roge2m** - Cadre francophone de certification (CFC): 7

Table des matières

Introduction 2
Profil enseignement 3
- Compétences et acquis au terme de la formation 3
- Structure du programme 5
- Programme détaillé 5
  - Programme par matière 5
  - Prérequis entre cours 18
  - Cours et acquis d'apprentissage du programme 18
Informations diverses 19
- Conditions d'admission 19
- Enseignements supplémentaires 23
- Règles professionnelles particulières 25
- Pédagogie 25
- Evaluation au cours de la formation 25
- Mobilité et internationalisation 25
- Formations ultérieures accessibles 26
- Gestion et contacts 26

ROGE2M - Introduction

INTRODUCTION

Introduction

Le Master vous propose

- la maîtrise approfondie d'une langue germanique (anglais, allemand, néerlandais) et d'une langue romane (français, espagnol, italien) ;
- l'étude approfondie de la culture, de la linguistique et de la littérature des deux langues étudiées ;
- de développer un savoir-faire critique, analytique et synthétique de haut niveau ;
- de vous spécialiser dans un domaine professionnel où vous pourrez valoriser vos compétences.

Votre profil

Vous

- êtes bachelier en langues et littératures modernes et souhaitez approfondir votre maîtrise de deux langues modernes ;
- avez affermi votre goût pour les questions littéraires ou linguistiques et souhaitez vous spécialiser dans vos domaines de prédilection ;
- souhaitez suivre une formation de qualité dans un environnement de travail stimulant ;
- désirez orienter votre formation vers l'exercice de vos compétences en milieu professionnel.

Votre programme

Vous perfectionnerez votre maîtrise des deux langues étudiées. Au terme de votre formation, vous atteindrez dans ces deux langues le niveau européen de « l'utilisateur expérimenté ».

Pour atteindre cet objectif, votre formation sera axée sur la pratique : cours de langue assurés dans la langue cible, exercices en laboratoire de langue, travaux personnels et séminaires sur des questions approfondies, rédaction de votre mémoire dans une des deux langues étudiées, possibilité de réaliser un séjour d'études à l'étranger (ERASMUS), etc.

ROGE2M - Profil enseignement

COMPÉTENCES ET ACQUIS AU TERME DE LA FORMATION

Devenir un expert en deux langues étrangères, un universitaire et responsable capable de participer aux grands enjeux et défis d'une société contemporaine multiculturelle, tels sont les défis que l'étudiant en Master [120] en langues et littératures modernes, orientation générale, se prépare à relever.

Au terme de son cursus, le diplômé du master en langues et littératures modernes, orientation générale, fait preuve d'une excellente maîtrise dans les deux langues modernes étudiées, l'une choisie parmi l'anglais, l'allemand et le néerlandais, et l'autre parmi l'espagnol, l'italien et le français. Cette maitrise porte sur des compétences de communication de très haut niveau caractérisées, en regard du cadre européen commun des langues, comme étant celles de « l'utilisateur expérimenté, C1 ».

Il est capable de gérer une recherche scientifique afin d'analyser et d'interpréter de manière critique des discours au niveau linguistique, littéraire et culturel.

Il est également apte à transmettre son savoir et à le mettre en Œuvre de manière concrète dans différents contextes professionnels ancrés dans l'ordre du discours, tels que l'apprentissage et l'enseignement des langues, le monde de l'édition, de la culture et de l'éducation permanente, de l'entreprise, de la communication, des nouvelles technologies ou de la recherche scientifique. Sa formation lui permet de s'adapter de manière flexible et dynamique aux nouveaux défis dans un monde du travail en évolution permanente.

Par ces qualités, le diplômé en langues et littératures modernes est donc un intellectuel humaniste, capable d'adopter une posture critique (vis-à-vis d'autrui et de soi-même) et une attitude proactive qui lui permettront de participer aux grands enjeux et défis d'une société contemporaine multiculturelle.

Au terme de ce programme, le diplômé est capable de :

A. Compétences disciplinaires et transversales

1. En linguistique, situer, analyser et interpréter de manière rigoureuse et approfondie les productions langagières (de genres, registres et approches variés) de deux langues parmi l'anglais, l'allemand, l'espagnol, l'italien et le néerlandais d'un point de vue textuel, historique, stylistique, rhétorique et thématique.

1.1. Anglais
1.1. Allemand
1.3. Néerlandais
1.4. Espagnol
1.5. Français
1.6. Italien

2. Reconnaître, à l'intérieur d'au moins deux littératures des langues modernes (précitées en 1), et au sein des littératures européennes et extra-européennes, des liens de circulation, de parenté, mais aussi des dissemblances et des spécificités entre différents auteurs, Œuvres et tendances de l'histoire générale de la littérature.

2.1. Reconnaitre des liens et des différences entre des Œuvres relevant de deux langues des six langues enseignées.
2.2. Reconnaitre des liens et des différences entre des Œuvres relevant de l'histoire générale de la littérature.

3. Décrire et interroger les savoirs véhiculés par la littérature envisagée comme outil d'exploration anthropologique et mode d'accès privilégié à la culture autre.

4. Comprendre les questions de théorie de la littérature et produire une lecture critique (décrire, analyser et interpréter) d'un texte en mobilisant des outils méthodologiques et conceptuels spécifiques (telles que, par exemple, la narratologie, la poétique, la dramaturgie, la sémiotique, la linguistique, les sciences cognitives, la psychologie, la psychanalyse, ou la sociologie).

5. Décrire et analyser le statut spécifique du fait littéraire au cours de l'histoire et dans la société contemporaine, dans les différentes formes qu'il peut prendre (essai, roman, poésie, bande dessinée, cinéma, théâtre, opéra, etc.)

6. Maîtriser l'étude approfondie de deux langues modernes (précitées en 1), aux différents niveaux de l'analyse linguistique (phonétique et phonologie, lexique et phraséologie, syntaxe, sémantique, texte et discours).

6.1. Anglais
6.2. Allemand
6.3. Néerlandais
6.4. Espagnol
6.5. Français
6.6. Italien

7. Analyser des productions orales et écrites dans les deux langues modernes (précitées en 1), en tenant compte de leurs variations historiques, régionales, sociales et stylistiques (variétés langagières).

7.1. Anglais.

7.2. Allemand.
7.3. Néerlandais.
7.4. Espagnol
7.5. Français
7.6. Italien

8. Élaborer et mettre en place des méthodes adéquates de constitution et de traitement de corpus de données linguistiques et/ou littéraires, problématiser une question de recherche.

8.1. Constituer et traiter adéquatement un corpus de données linguistiques.
8.2. Constituer et traiter adéquatement un corpus de données littéraires.
8.3. Problématiser une question de recherche en tenant compte du rapport du langage au contexte.
8.4. Problématiser une question de recherche adaptée au corpus littéraire considéré.

9. Maîtriser à un niveau d'expertise, au moins au niveau C1* du Cadre européen de référence pour les langues, les deux langues étudiées, à l'oral comme à l'écrit, sur les plans normatif et argumentatif, avec une excellence communicative en termes de formulation de la pensée, de capacité de lecture, de compréhension de différents types de textes et de rédaction,
***Voir http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_FR.pdf**

9.1. Participer avec aisance à des communications interactives relevant de la vie sociale, professionnelle et académique ;
9.2. S'exprimer par écrit sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée, maîtriser le vocabulaire académique et les outils d'organisation et de cohésion du discours ainsi que des composantes du discours scientifique ;
9.3. Comprendre sans difficulté des présentations complexes en langues étrangères, même si elles sont exprimées dans une langue un peu déviante par rapport à la langue standard ;
9.4. Comprendre et analyser une grande gamme de textes longs et exigeants et de productions orales, ainsi que saisir dans le détail des significations implicites et des raisonnements scientifiques.

10. Développer un savoir et une approche réflexifs et critiques, scientifiquement fondés, à partir de l'étude de la littérature, de la langue et de la culture qui permettent de devenir un acteur de la société contemporaine, en tant qu'intellectuel humaniste, critique (envers les autres et soi-même), ouvert au dialogue entre le langage, la littérature et les autres savoirs, artistiques et scientifiques.

10.1. Intervenir dans différents environnements professionnels ou un spécialiste du discours et de la culture peut apporter une expertise.
10.2. Contribuer à la création scientifique de savoirs sur la langue.
10.3. Contribuer à la création scientifique de savoirs sur la littérature.

11. S'il choisit la finalité didactique

11.1. Intervenir en contexte scolaire, en partenariat avec différents acteurs
11.2. Enseigner en situations authentiques et variées
11.3. Exercer un regard réflexif et se projeter dans une logique de développement continu

12. S'il choisit la finalité sciences du livre

12.1. Diriger ou coordonner les centres assurant la collecte, la conservation, la gestion et la valorisation d'éléments du patrimoine, tant sur supports écrits que sur supports relevant des nouvelles technologies.
12.2. Assurer la conception et la diffusion de livres et autres médias.

13. S'il choisit la finalité langues des affaires

13.1. Communiquer à l'oral avec aisance et de manière stratégique dans les langues étudiées au sein d'une entreprise ou organisation dans un contexte national et/ou international et multiculturel ;
13.2. S'intégrer et collaborer au sein d'une équipe dans un contexte national et/ou international et multiculturel
13.3. Comprendre et rédiger une large gamme de textes relevant du domaine économique et/ou commercial dans les langues étudiées ;
13.4. Commenter les réalités économiques, juridiques, sociales et politiques des pays des langues étudiées et de décrire avec précision les institutions politiques, les différents acteurs sociaux (patronat, syndicats etc.) et les grandes questions de société débattues dans les pays des langues étudiées.

14. S'il choisit la finalité approfondie

14.1. Développer une maîtrise spécialisée des théories linguistiques et littéraires ;
14.2. Contribuer à la production, l'analyse critique, l'évaluation et la diffusion de connaissances nouvelles et complexes ;
14.3. Résoudre des problèmes en matière de recherche et/ou d'innovation ;
14.4. Intégrer des savoirs multiples et développer un rapport critique et créatif au savoir.

15. S'il choisit la finalité français langue étrangère.

15.1. Enseigner le français langue étrangère ou seconde dans divers contextes (scolaires, associatifs, etc.) en partenariat avec différents acteurs ;
15.2. Enseigner en situations authentiques et variées ;
15.3. Exercer un regard réflexif et se projeter dans une logique de développement continu.

La contribution de chaque unité d'enseignement au référentiel d'acquis d'apprentissage du programme est visible dans le document " A travers quelles unités d'enseignement, les compétences et acquis du référentiel du programme sont développés et maitrisés par l'étudiant ?".

Le document est accessible moyennant identification avec l´identifiant global UCL en cliquant ICI.

STRUCTURE DU PROGRAMME

Le programme se compose :

- d'un tronc commun (75 crédits) constitué de :
  - 25 crédits de mémoire et de 5 crédits de séminaire d'accompagnement;
  - 45 crédits de cours liés aux deux 2 langues étudiées ;
- d'une finalité (30 crédits);
- et de cours au choix (15 crédits).

Pour un programme-type, ce master totalisera, quels que soient la finalité, les options et/ou les cours au choix sélectionnés un minimum de 120 crédits répartis sur deux blocs annuels correspondant à 60 crédits chacun.

> Tronc commun *[prog-2016-roge2m-lroge200t.html]*

Finalités

> Finalité approfondie *[prog-2016-roge2m-lroge200a]*
> Finalité didactique *[prog-2016-roge2m-lroge200d]*
> Finalité spécialisée:langues des affaires *[prog-2016-roge2m-lroge817s]*
> Finalité spécialisée:sciences et métiers du livre *[prog-2016-roge2m-lroge821s]*
> Finalité spécialisée:enseignement du français langue étrangère *[prog-2016-roge2m-lroge850s]*

> Cours au choix *[prog-2016-roge2m-lroge893o.html]*

ROGE2M Programme détaillé

PROGRAMME PAR MATIÈRE

Tronc Commun [75.0]

- Obligatoire
- Activité non dispensée en 2016-2017
- Activité cyclique dispensée en 2016-2017
- Au choix
- Activité cyclique non dispensée en 2016-2017
- Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Mémoire et accompagnement (30 crédits)

					Bloc annuel 1	Bloc annuel 2
LROGE2892	Mémoire			25 Crédits	1 + 2q	x

Séminaire d'accompagnement du mémoire (5 crédits)

L'étudiant choisit un séminaire d'accompagnement du mémoire

LLMOD2191	Séminaire accompagnement du mémoire - LING			5 Crédits	1 + 2q	x
LLMOD2192	Séminaire d'accompagnement du mémoire - LITT			5 Crédits	1 + 2q	x

Formation générale (45 crédits)

L'étudiant choisit une langue germanique (anglais, néerlandais, allemand) et une langue romane (espagnol, français, italien) : 20 et 25 crédits par langue étudiée.

Allemand

De 20 à 25 crédits parmi

LGERM2710	Interaktive Kompetenz: akademisches Deutsch	Philippe.Beck	15h +22.5h	5 Crédits	2q	x	x
LGERM2711	Deutsche Linguistik: Morphologie und Syntax der Verben	Joachim.Sabel	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
LGERM2712	Deutsche Literatur : Literarische Moderne. Konzepte und Texte.	Antje.Buessgen	22.5h	5 Crédits	2q	x	x
LGERM2715	Deutsche Linguistik: kontrastive und typologische Analysen	Joachim.Sabel	15h	5 Crédits	1q	x	x
LGERM2716	Deutsche Literatur : Gegenwartsliteratur im Zeitalter von Globalisierung und Interkulturalität.	Antje.Buessgen	15h	5 Crédits	1q	x	x

Anglais

De 20 à 25 crédits parmi

LGERM2720	Interactive Competence in English : English for academic purposes	Fanny.Meunier	15h +22.5h	5 Crédits	2q	x	x
LGERM2829	English Linguistics : Corpus Linguistics	Gaetanelle.Gilquin	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
LGERM2722	In-depth study of Shakespeare's drama	Guido.Latre	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
LGERM2823	English Linguistics: Lexicology	Sylvie.Decock	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
LGERM2726	English literature: the Postmodern (graphic) Novel	Veronique.Bragard	15h	5 Crédits	2q	x	x

Néerlandais

De 20 à 25 crédits parmi

LGERM2730	Interactieve vaardigheid Nederlands: academisch Nederlands	Philippe.Hiligsmann	15h +22.5h	5 Crédits	1q	x	x
LGERM2731	Nederlandse taalkunde: hedendaagse stromingen	Kristel.Vangoethem	22.5h	5 Crédits	2q	x	x
LGERM2732	Nederlandse literatuur : Hedendaagse Nederlandstalige literatuur	Stephanie.Vanasten	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
LGERM2736	Nederlandse letterkunde : modernisme, postmodernisme, laatpostmodernisme	Matthieu.Sergier	15h	5 Crédits	2q	x	x
LGERM2835	Nederlandse taalkunde: morfosyntactische, fonetische en syntactische aspecten van het Nederlands als vreemde taal	Philippe.Hiligsmann	15h	5 Crédits	1q	x	x

Français

De 20 à 25 crédits parmi

						Bloc annuel 1	Bloc annuel 2
LROM2151	Linguistique du texte	Mathieu.Avanzi (supplée Anne-Catherine Simon) Anne-Catherine.Simon	22.5h	5 Crédits	2q	x	x
LROM2171	Lexicologie	Cedrick.Fairon	22.5h	5 Crédits	2q	x	x
LROM2180	Variétés géolinguistiques du français	Philippe.Hambye	22.5h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
LROM2710	Questions d'esthétique littéraire	Pierre.Piret.rom	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
LROM2740	Sociologie de la littérature	Jean-Louis.Tilleuil	22.5h	5 Crédits	2q	x	x

Espagnol

l'étudiant ne peut choisir qu'un seul des deux cours "LESPA"
De 20 à 25 crédits parmi

LROM2842	Problemas de historia de la literatura española	Genevieve.Fabry	30h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
LROM2843	Problemas de lingüística del español	Barbara.Decock	30h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
LROM2844	Teoría y análisis de textos literarios hispanoamericanos	Genevieve.Fabry	30h	5 Crédits	1q ⊘	x	x
LROM2840	Explicaciones de textos literarios en español	Genevieve.Fabry	22.5h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
LESPA2601	Séminaire d'insertion professionnelle - Espagnol (B2.2 /C1)	Paula.Lorente (coord.)	30h	5 Crédits	1q	x	x
LESPA1704	Espagnol - Expression écrite (B2 - C1)	Begona.Garcia (coord.)	30h	5 Crédits	1q	x	x

Italien

De 20 à 25 crédits parmi

LROM2851	La letteratura italiana fra narrativa, poesia e palcoscenico	Costantino.Maeder	15h	5 Crédits	2q	x	x
LROM2852	Poesie fra distruzione e ricreazione : da Saba, Montale, Ungaretti a oggi	Costantino.Maeder	15h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
LROM2854	L'Italia nel mondo : percorsi letterari e culturali comparati	Erica.Durante	15h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
LROM2856	Lo scrittore e il cinema	Costantino.Maeder	15h	5 Crédits	1q ⊘	x	x
LROM2857	Analisi pragmatico-linguistica di testi letterari	Costantino.Maeder	15h	5 Crédits	2q ⊘	x	x

Liste des finalités

L'étudiant choisira une des finalités suivantes :

> Finalité approfondie [prog-2016-roge2m-lroge200a]
> Finalité didactique [prog-2016-roge2m-lroge200d]
> Finalité spécialisée:langues des affaires [prog-2016-roge2m-lroge817s]
> Finalité spécialisée:sciences et métiers du livre [prog-2016-roge2m-lroge821s]
> Finalité spécialisée:enseignement du français langue étrangère [prog-2016-roge2m-lroge850s]

Finalité approfondie [30.0]

La finalité approfondie entend offrir aux étudiants l'opportunité de renforcer leurs compétences dans leurs disciplines de spécialité - littérature et linguistique - dans une perspective résolument comparatiste, ce qui les préparera en profondeur à affronter les défis toujours plus aigus que pose une société caractérisée par des relations interculturelles complexes.

- Obligatoire
- Activité non dispensée en 2016-2017
- Activité cyclique dispensée en 2016-2017
- Au choix
- Activité cyclique non dispensée en 2016-2017
- Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Module Langues et littératures comparées (10 crédits)

Bloc annuel: 1 2

L'étudiant choisit 2 cours dans les domaines de spécialisation linguistique et/ou littérature parmi les cours suivants en s'assurant qu'il dispose bien des prérequis de chaque cours, en ce y compris le niveau de maîtrise de la langue. Si l'étudiant s'inscrit à un cours pour lequel il ne dispose pas de ces prérequis, aucun accommodement spécifique ne sera accordé au niveau des exigences requises pour les évaluations.

Cours de linguistique

LGERM2719	Contrastive linguistics	Liesbeth.Degand	15h	5 Crédits	2q	x	x
LGERM2813	Deutsche Linguistik: kognitive Sprachtheorien des Zweitspracherwerbs	Joachim.Sabel	30h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
LGERM2723	English linguistics: sociolinguistics	Fanny.Meunier Magali.Paquot (supplée Fanny Meunier)	15h	5 Crédits	1q	x	x
LGERM2821	English Linguistics: Varieties of English	Gaetanelle.Gilquin	15h	5 Crédits	2q	x	x
LGERM2733	Nederlandse taalkunde: fonetiek, fonologie, normen en attitudes	Philippe.Hiligsmann	30h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
LCLIG2160	Sociolinguistique	Philippe.Hambye	15h	5 Crédits	1q	x	x

Cours de littérature

LGERM2814	Deutsche Literatur. Intermedialität : Text und Bild	Antje.Buessgen	30h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
LGERM2834	Nederlandse letterkunde : Literatuur en vertaling	Stephanie.Vanasten	30h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
LGERM2826	English Literature : Postcolonial texts in comparison	Veronique.Bragard	15h	5 Crédits	2q	x	x
LGERM2824	English literature of the Older Period: The Canterbury Tales	Guido.Latre	30h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
LROM2854	L'Italia nel mondo : percorsi letterari e culturali comparati	Erica.Durante	15h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
LFIAL2230	Questions de littérature générale et comparée	Amaury.Dehoux (supplée Erica Durante) Erica.Durante	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
LGLOR2390	Typologie et permanences des imaginaires mythiques	Jean-Michel.Counet Myriam.Watthee Paul.Deproost (coord.) Alain.Meurant Brigitte.Vanwymeersch	30h	5 Crédits	1q ⊘	x	x
LROM2730	Analyse des imaginaires littéraires	Myriam.Watthee	22.5h	5 Crédits	2q ⊘	x	x

Séminaire transversal (10 crédits)

L'étudiant choisit un séminaire transversal en linguistique ou en littérature parmi :

						Bloc annuel 1	Bloc annuel 2
LLMOD2801	Séminaire transversal en linguistique	Barbara.Decock Gaetanelle.Gilquin (coord.) Philippe.Hiligsmann Silvia.Lucchini Costantino.Maeder Fanny.Meunier Joachim.Sabel Kristel.Vangoethem (coord.)	30h	10 Crédits	1q ⊘	x	x
LLMOD2802	Séminaire transversal en littérature	Veronique.Bragard Antje.Buessgen Genevieve.Fabry Michel.Lisse (coord.) Costantino.Maeder Hubert.Roland (coord.) Stephanie.Vanasten	30h	10 Crédits	1q ⊕	x	x

Séminaire de recherche en linguistique / littérature spécifiques aux langues étudiées (10 crédits)

L'étudiant choisit 10 crédits de séminaires de recherche au choix (en fonction des langues étudiées) :

Allemand

LGERM2861	Forschungsseminar in deutscher Linguistik	Joachim.Sabel	15h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
LGERM2862	Forschungsseminar in deutscher Literatur	Antje.Buessgen	15h	5 Crédits	1q ⊘	x	x

Anglais

LGERM2871	Research seminar in English linguistics: Corpora and applied linguistics	Sylviane.Granger Magali.Paquot	15h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
LGERM2872	The English Renaissance	Guido.Latre	15h	5 Crédits	1q ⊘	x	x

Néerlandais

LGERM2881	Onderzoeksseminarie Nederlandse taalkunde	Liesbeth.Degand Philippe.Hiligsmann Marie-Catherine.Michaux (supplée Philippe Hiligsmann)	15h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
LGERM2882	Onderzoeksseminarie : Nederlandse literatuur	Stephanie.Vanasten	15h	5 Crédits	2q ⊘	x	x

Espagnol

LROM2517	Seminario: lingüística española	Barbara.Decock	15h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
LROM2514	Seminario: estudio monográfico en literaturas hispánicas		15h	5 Crédits	1q ⊘	x	x

Italien

LROGE2853	Sociolinguistica dell'italiano moderno	Silvia.Lucchini	15h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
LROM2855	Seminario: narrativa, teatro, opera, cinema		15h	5 Crédits	2q ⊘	x	x

Français

LROM2155	Séminaire : linguistique	Philippe.Hambye	15h	5 Crédits	1q	x	x
LROM2755	Séminaire : littérature comparée	Erica.Durante	15h	5 Crédits	2q	x	x

Finalité didactique [30.0]

REMARQUE IMPORTANTE: en vertu de l'article 138 alinéa 4 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, il ne sera pas procédé à l'évaluation des stages à la session de septembre. L'étudiant est invité à tout mettre en oeuvre pour réussir les stages d'enseignement à la session de juin, sous peine de devoir recommencer son année.

La finalité didactique est centrée sur la préparation à l'enseignement dans les années supérieures de l'enseignement secondaire.

Le programme vise le développement des compétences suivantes :
- la conception, la planification et l'évaluation des pratiques ;
- la réflexion sur les pratiques et leur contexte ;
- la compréhension de l'institution scolaire, de son cadre et de ses acteurs.

Le dispositif comporte trois types d'activités :
- des stages dans l'enseignement secondaire supérieur (60h)
- des séminaires ;
- des cours magistraux.

Ces activités sont réparties en deux catégories :
- les stages, cours et séminaires transversaux, communs à toutes les disciplines. Ils portent le sigle LAGRE (13 crédits) ;
- les stages, cours et séminaires propres à la(aux) discipline(s) (17 crédits).

La finalité didactique des masters 120 intègre la formation diplômante « Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur » ou AESS (300h - 30 crédits), en référence aux Décrets du 8 février 2001 et à celui du 17 décembre 2003 (concernant les fondements de la neutralité) relatifs à la formation initiale des enseignants du secondaire supérieur en Communauté française de Belgique.
Ces 30 crédits constituent également le programme de l'AESS en langues et littératures modernes, orientation générale qui peut être suivi après un master 60 ou 120.

Concrètement, la réussite du master à finalité didactique conduit à l'obtention du diplôme de master à finalité didactique ainsi que du titre professionnel d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur. L'évaluation des compétences du programme AESS est répartie sur les 2 blocs du master.

L'étudiant qui le souhaite peut combiner cette finalité avec un séjour Erasmus ou Mercator. Ce séjour devra être réalisé soit durant le 2e quadrimestre du bloc 1, soit durant le 1e quadrimestre du bloc 2.
Cependant, tous les cours de la finalité didactique doivent être impérativement suivis à l'UCL.

REMARQUE IMPORTANTE
En vertu de l'article 76 alinéa 3 du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, les leçons publiques ne sont plus organisées à la session de septembre. L'étudiant est invité à tout mettre en oeuvre pour réussir les leçons publiques à la session de juin, sous peine de devoir recommencer l'année suivante.

Obligatoire	Au choix
Activité non dispensée en 2016-2017	Activité cyclique non dispensée en 2016-2017
Activité cyclique dispensée en 2016-2017	Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

A) Stages en milieu scolaire et théorie et analyse des pratiques d'enseignement (7 crédits)

L'étudiant effectuera 25h de stage dans la langue germanique et 25h de stage dans la langue romane qu'il étudie.

					Bloc annuel 1	Bloc annuel 2
LGERM2222C	Théories et analyses des pratiques en didactique des langues modernes	Fanny.Meunier	15h+25h	4 Crédits	1q	x	x
LROM9005	Stages d'observation et d'enseignement en langues et littératures françaises et romanes		25h	3 Crédits	1 + 2q	x	x

B) Cours et séminaires disciplinaires (10 crédits)

Didactique de la discipline

Un des trois cours suivants :
(en fonction de la langue étudiée)

						Bloc annuel 1	Bloc annuel 2
LGERM2521	Didaktik DaF	Ferran.Sunermunoz	22.5h +35h	5 Crédits	1 + 2q	x	x
LGERM2522	English as a foreign language (EFL) methodology	Fanny.Meunier	22.5h +35h	5 Crédits	1 + 2q	x	x
LGERM2523	Didactiek van het Nederlands	Sara.Jonkers	22.5h +35h	5 Crédits	1 + 2q	x	x

Et un des trois cours suivants :

LROM2940	Didactique du français langue étrangère et de l'interculturel	Silvia.Lucchini	22.5h +15h	5 Crédits	1q	x	x
LROM2945	Didactique de l'espagnol	Barbara.Decock	15h+15h	5 Crédits	1 + 2q	x	x
LROM2946	Didactique de l'italien	Christophe.Georis	7.5h+15h	5 Crédits	1 + 2q	x	x

C) Cours et séminaires transversaux (13 crédits)

LAGRE2020	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Natacha.Biver James.Day Bernard.Demuysere Jean.Goossens Pierre.Meurens Pascale.Steyns (coord.) Pascal.Vekeman	22.5h +22.5h	4 Crédits	1 ou 2q	x	x
LAGRE2120	Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)	Branka.Cattonar (coord.) Vincent.Dupriez Simon.Enthoven Caroline.Letor Rudi.Wattiez	22.5h +25h	4 Crédits	1 ou 2q	x	x
LAGRE2220	Didactique générale et formation à l'interdisciplinarité	Myriam.Dekesel (coord.) Jean-Louis.Dufays Anne.Ghysselinckx Jim.Plumat Marc.Romainville Cedric.Roure Bernadette.Wiame	37.5h	3 Crédits	2q	x	x
LAGRE2400	Fondements de la neutralité	Michel.Dupuis Anne.Ghysselinckx	20h	2 Crédits	2q	x	x

Finalité spécialisée:langues des affaires [30.0]

Cette finalité développe des compétences à la communication dans l'entreprise dans deux langues (anglais, néerlandais, allemand, français) ainsi que la maîtrise des réalités économiques, juridiques, sociales et politiques des pays dont la langue est étudiée.

- Obligatoire
- Activité non dispensée en 2016-2017
- Activité cyclique dispensée en 2016-2017
- Au choix
- Activité cyclique non dispensée en 2016-2017
- Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Stratégies de communication orale dans l'entreprise (12 crédits)

L'étudiant choisit 12 crédits en fonction des deux langues choisies. Il convient de noter que les deux parties doivent être suivies la même année

					Bloc annuel		
						1	2
LMULT2414	Mündliche Kommunikationsstrategien im Betrieb : Deutsch (Partie / Teil 1)	Hedwig.Reuter	15h+15h	3 Crédits	1q	x	x
LMULT2415	Mündliche Kommunikationsstrategien im Betrieb : Deutsch (Partie / Teil 2)	Hedwig.Reuter	7.5h+15h	3 Crédits	2q	x	x
LMULT2424	Oral business communication techniques in English (Partie 1 / Part 1)	Sylvie.Decock	15h+15h	3 Crédits	1q	x	x
LMULT2425	Oral business communication techniques in English (Partie 2 / Part 2)	Sylvie.Decock	7.5h+15h	3 Crédits	2q	x	x
LMULT2434	Mondelinge communicatiestrategieën in het bedrijf: Nederlands (Partie / Deel 1)	An.Goedgezelschap	15h+15h	3 Crédits	1q	x	x
LMULT2435	Mondelinge communicatiestrategieën in het bedrijf: Nederlands (Partie / Deel 2)	An.Goedgezelschap	7.5h+15h	3 Crédits	2q	x	x
LROM2660	Stratégies de communication orale dans l'entreprise : français	Michel.Francard	22.5h +22.5h	6 Crédits	1q	x	x

Compréhension à la lecture et extension lexicale : textes économiques et commerciaux (8 crédits)

L'étudiant choisit deux cours parmi :

LMULT2213	Leseverstehen und Wortschatzerweiterung : deutsche Wirtschafts- und Handelstexte	Marie-Luce.Collard	22.5h	4 Crédits	1q	x	x
LMULT2223	Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in English	Sylvie.Decock	22.5h	4 Crédits	1q	x	x
LMULT2233	Leesvaardigheid en woordenschatuitbreiding: economische en commerciële Nederlandse teksten	Jean-Pierre.Colson	22.5h	4 Crédits	1q	x	x
LROM2670	Les textes économiques et commerciaux en français : genres de discours et questions de terminologie	Michel.Francard	22.5h	4 Crédits	1q	x	x

Réalités économiques, juridiques, sociales et politiques (10 crédits)

L'étudiant choisit deux cours parmi :

LMULT2411	Wirtschaftliche, juridische, soziale und politische Gegebenheiten der deutschsprachigen Länder	Dany.Etienne	30h+15h	5 Crédits	1q	x	x
LMULT2421	Economic, legal, social and political issues in English-speaking countries	Paul.Arblaster	30h+15h	5 Crédits	1q	x	x
LMULT2431	Economische, juridische, sociale en politieke teksten uit het Nederlandse taalgebied	Philippe.Hiligsmann Matthieu.Sergier (supplée Philippe Hiligsmann)	30h+15h	5 Crédits	1q	x	x
LTRAV2000	Introduction aux sciences du travail	Laura.Merla	15h	5 Crédits	1q	x	x

Finalité spécialisée:sciences et métiers du livre [30.0]

Ce programme doit permettre aux futurs diplômés d'acquérir une connaissance globale des milieux du livre qui les rendra aptes à assurer des emplois très diversifiés au sein des professions du domaine. Les aspects pratiques de la formation sont abordés et la connaissance du milieu professionnel acquise par des travaux pratiques inclus dans les cours, ainsi que, essentiellement, par un stage dans une maison d'édition ou de distribution ou une librairie.

○ Obligatoire	✖ Au choix
△ Activité non dispensée en 2016-2017	⊘ Activité cyclique non dispensée en 2016-2017
⊕ Activité cyclique dispensée en 2016-2017	Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

						Bloc annuel	
						1	2
○ LCLIB2001	Le métier d'éditeur : techniques et logiciels d'édition	Olivier.Comanne	15h	5 Crédits	1q	x	x
○ LCLIB2002	Le métier de libraire et ses techniques	Benoît.Glaude	15h	5 Crédits	1q	x	x
○ LCLIB2121	Problèmes de sociologie du livre, y compris le livre de jeunesse	Jean-Louis.Tilleuil	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
○ LCLIB2140	Le livre et son graphisme	Sofiane.Laghouati	15h	5 Crédits	2q	x	x
○ LFIAL9011	Stage finalité sciences et métiers du livre (librairie ou édition)		240h	10 Crédits	1 ou 2q	x	x

Finalité spécialisée:enseignement du français langue étrangère [30.0]

Cette finalité offre une formation théorique et pratique préparant à l'enseignement du français comme langue étrangère ; elle est principalement destinée aux étudiants du master en langues et littératures modernes, orientation générale, qui, dans le cadre de leur programme de bachelier, ont choisi le français soit comme langue romane de leur majeure, soit comme langue mineure (en optant pour la Mineure en études françaises [30.0]).

Cette finalité spécialisée ne conduit pas à l'obtention de l'Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (AESS). Cependant, combinée à la finalité didactique (30 crédits en 1 an), suivie au terme de ce master 120, elle permet l'enseignement du français comme langue étrangère et seconde (au titre suffisant mais non requis).

○ Obligatoire	⊠ Au choix
△ Activité non dispensée en 2016-2017	⊘ Activité cyclique non dispensée en 2016-2017
⊕ Activité cyclique dispensée en 2016-2017	Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

						Bloc annuel	
						1	2
○ LROM2317	Séminaire de méthodologie de la recherche en français langue étrangère ou seconde	Silvia.Lucchini	15h	5 Crédits	1q	x	
○ LROM2463	Français sur objectifs spécifiques	Emmanuelle.Rassart	22.5h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
○ LROM2630	Phonétique contrastive et corrective du français	Silvia.Lucchini	22.5h	5 Crédits	2q	x	x
○ LROM2650	Ingénierie de formation en enseignement du français langue maternelle, seconde ou étrangère	Silvia.Lucchini	15h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
○ LROM9013	Stage d'observation et d'enseignement en français langue étrangère		40h	10 Crédits		x	x

COURS AU CHOIX [15.0]

○ Obligatoire	⊠ Au choix
△ Activité non dispensée en 2016-2017	⊘ Activité cyclique non dispensée en 2016-2017
⊕ Activité cyclique dispensée en 2016-2017	Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Si certaines des activités présentes dans les cours au choix sont également présentes dans le tronc commun, dans la finalité approfondie ou dans une option, le recouvrement ne pourra pas excéder 6 crédits avec chacune de ces rubriques.

⊠ *Langue des affaires*

⊠ Stage (10 crédits)

Réservé aux étudiants de la finalité en langue des affaires. Stage en entreprise de minimum un mois à temps plein. Ce stage devra être effectué dans une des deux langues inscrites au programme de l'étudiant.

						Bloc annuel 1	Bloc annuel 2
⊠ LROGE9005	Stage en entreprise			10 Crédits		x	x

⊠ *Linguistique et traitement automatique du langage*

⊠ LGERM2713	Deutsche Linguistik: spezifische syntaktische und semantische Aspekte	Joachim.Sabel	30h	5 Crédits	1q ⊘	x	x
⊠ LGERM2815	Deutsche Linguistik : Linguistische Pragmatik	Joachim.Sabel	15h	5 Crédits	1q	x	x
⊠ LGERM2725	English Linguistics: Second Language Acquisition		30h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
⊠ LGERM2737	Nederlandse taalkunde: Discourse en cognitie	Liesbeth.Degand	15h	5 Crédits	1q ⊘	x	x
⊠ LGERM2837	Nederlandse taalkunde: syntactische, semantische en functionele aspecten van woordvolgorde	Liesbeth.Degand	15h	5 Crédits	2q △ ⊕	x	x
⊠ LROM2200	Histoire de la langue française	Michel.Francard	22.5h	5 Crédits	1q ⊘	x	x
⊠ LCLIG2210	Phonologie et prosodie	Anne-Catherine.Simon	30h	5 Crédits	2q	x	x
⊠ LCLIG2250	Méthodologie de l'analyse de corpus en linguistique	George.Christodoulides (supplée Anne-Catherine Simon) Cedrick.Fairon Anne-Catherine.Simon	30h+10h	5 Crédits	1q	x	x
⊠ LCLIG2240	Statistiques linguistiques	Thomas.Francois	30h+15h	10 Crédits	2q	x	x

⊠ *Littérature et métiers du livre*

⊠ LGERM2817	Literatur und Wissen : Am Beispiel von Themen der deutschsprachigen Literatur.	Antje.Buessgen	15h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
⊠ LGERM2714	Deutsche Literatur : Historiographie der deutschen Literatur (Seminar)	Hubert.Roland	30h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
⊠ LGERM2724	English literature : Reading Roads in American Literary Texts	Veronique.Bragard	30h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
⊠ LGERM2836	Nederlandse literatuur : auteursbeelden in het mediatijdperk	Matthieu.Sergier (supplée Stéphanie Vanasten) Stephanie.Vanasten	15h	5 Crédits	1q	x	x
⊠ LGERM2734	Nederlandse letterkunde in vergelijking : interdisciplinariteit, intermedialiteit, performativiteit	Stephanie.Vanasten	30h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
⊠ LROM2515	Seminario: literaturas en español	Genevieve.Fabry	15h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
⊠ LROM2791	Littérature, théâtre et sciences humaines	Pierre.Piret.rom	30h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
⊠ LROM2750	Littératures et images contemporaines	Jean-Louis.Tilleuil	15h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
⊠ LFIAL2280	Histoire du livre et de la lecture	Michel.Lisse	22.5h	5 Crédits	2q	x	x
⊠ LKUL2854	Letteratura italiana : poesia (KUL F0VA2A)		39h	5 Crédits		x	x
⊠ LKUL2855	Italiaanse taalkunde: sociolinguïstiek (KUL F0VJ0A)		39h	5 Crédits		x	x
⊠ LKUL2856	Letteratura italiana : prosa (KUL F0VA3A)		39h	5 Crédits		x	x

					Bloc annuel		
						1	2

Didactique

Cours réservés aux étudiants de la finalité didactique

LGERM2911	Seminar für Unterrichtsmethodologie des Deutschen	Dany.Etienne	15h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
LGERM9003	Stages d'enseignement : préparations et évaluations - mise en perspective			5 Crédits		x	x
LROM2610	Analyse de phénomènes linguistiques et enseignement du français	Philippe.Hambye	22.5h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
LROM9021	Stages d'observation et d'enseignement en langues et littératures françaises et romanes : activités d'analyse et de préparation		40h	5 Crédits	1 + 2q	x	x
LGERM2921	Seminar : English Teaching Methodology	Fanny.Meunier	15h	5 Crédits	1q ⊘	x	x
LROM2620	Acquisition d'une langue seconde ou étrangère. Théorie et applications	Silvia.Lucchini	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
LGERM2931	Seminarie methodologie van het onderwijs Nederlands	Philippe.Hiligsmann	15h	5 Crédits	1q ⊕	x	x

Français langue étrangère

LROM2610	Analyse de phénomènes linguistiques et enseignement du français	Philippe.Hambye	22.5h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
LROM2640	Politiques linguistiques	Philippe.Hambye	22.5h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
LROM2910	L'enseignement du français aux jeunes issus de l'immigration	Silvia.Lucchini	22.5h	5 Crédits	2q ⊘	x	x
LROM2930	Réflexion sur des pratiques d'enseignement des langues	Silvia.Lucchini	15h	5 Crédits	1q	x	x

Autre cours

A choisir dans les programmes de la Faculté ou de l'Université, en accord avec le secrétaire du jury. L'étudiant s'assurera auprès du titulaire du ou des cours choisi(s) qu'il est autorisé à le(s) suivre. Si certains cours sont offerts dans la finalité approfondie, dans le tronc commun ou dans une autre option, le recouvrement ne pourra pas excéder 6 crédits avec chacune de ces rubriques. Aucun recouvrement n'est permis avec la finalité didactique et/ou la finalité spécialisée.

PRÉREQUIS ENTRE COURS

Un document prerequis-2016-roge2m.pdf précise les activités (unités d'enseignement - UE) pour lesquelles existent un ou des prérequis au sein du programme, c'est-à-dire les UE du programme dont les acquis d'apprentissage doivent être certifiés et les crédits correspondants octroyés par le jury avant inscription à cette UE. (Rem: Ce document n'est donc disponible que s'il y a des prérequis au sein du programme.)

Par ailleurs, ces activités sont identifiées dans le programme détaillé: leur intitulé est suivi d'un carré jaune.

Le prérequis étant un préalable à l'inscription, il n'y a pas de prérequis à l'intérieur d'un bloc annuel d'un programme.

Les prérequis sont définis entre UE de blocs annuels différents et influencent donc l'ordre dans lequel l'étudiant pourra s'inscrire aux UE du programme.

En outre, lorsque le jury valide le programme individuel d'un étudiant en début d'année, il assure la cohérence du programme individuel :

- Il peut transformer un prérequis en corequis au sein d'un même bloc annuel (pour lui permettre la poursuite d'études avec une charge annuelle suffisante) ;

- Il peut imposer à l'étudiant de combiner l'inscription à deux UE distinctes qu'il considère nécessaires d'un point de vue pédagogique.

Pour plus d'information, consulter le règlement des études et des examens.

COURS ET ACQUIS D'APPRENTISSAGE DU PROGRAMME

Pour chaque programme de formation de l'UCL, un référentiel d'acquis d'apprentissage précise les compétences attendues de tout diplômé au terme du programme. La contribution de chaque unité d'enseignement au référentiel d'acquis d'apprentissage du programme est visible dans le document " A travers quelles unités d'enseignement, les compétences et acquis du référentiel du programme sont développés et maitrisés par l'étudiant ?".

Le document est accessible moyennant identification avec l´identifiant global UCL en cliquant ICI.

ROGE2M - Informations diverses

CONDITIONS D'ADMISSION

Tant les conditions d'admission générales que spécifiques à ce programme doivent être remplies au moment même de l'inscription à l'université.

Conditions spécifiques d'admission

1° Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle.

2° Avoir développé **dans les langues germanique et romane** que l'étudiant souhaite inscrire à son programme :

– une **compétence communicative réceptive** (orale et écrite) et une **compétence communicative productive** (orale et écrite) du niveau « B2+ » ('niveau avancé supérieur') du Cadre européen commun de référence;

– une **compétence linguistique** (l'étude de la grammaire et de ses composantes);

– une **compétence littéraire** (l'histoire de la littérature, l'analyse et l'interprétation de textes littéraires);

– une **compétence culturelle au sens large** (l'étude de la "civilisation" des pays où les deux langues étudiées sont parlées : données historiques et réalités contemporaines).

Les 30 crédits de la mineure en études anglaises, de la mineure en études néerlandaises, de la mineure en études allemandes, de la mineure en études françaises, de la mineure en études hispaniques ou de la mineure en études italiennes sont valorisables pour rencontrer ces exigences.

S'il ne satisfait pas aux compétences communicatives réceptive et productive, l'étudiant devra réussir un test de niveau organisé par la Commission de programme.

A défaut d'une formation suffisante dans une ou plusieurs de ces matières, des enseignements supplémentaires seront intégrés dans le programme de master (de 15 crédits à maximum 60 crédits). Voir Conditions complémentaires d'accès. Le programme est établi sur la base du dossier de l'étudiant.

Les équivalences entre cours sont soumises à l'approbation du jury restreint.

Remarque générale relative au choix des langues étudiées

Le master en langues et littératures modernes, orientation générale, implique la poursuite de l'étude de la langue germanique et de la langue romane inscrites au programme de bachelier, que celles-ci aient été étudiées dans le cadre de la majeure ou dans le cadre de la mineure.

Exemples :

- Un bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale (langue germanique + langue romane) qui a suivi une mineure dans une deuxième langue germanique (_Mineure en études allemandes [30.0]_ , _Mineure en études anglaises [30.0]_ ou la _Mineure en études néerlandaises [30.0]_) inscrit à son programme de master une des deux langues germaniques et la langue romane étudiées dans le cadre du premier cycle.

- Un bachelier en langues et littératures modernes, orientation germaniques (allemand-anglais), qui a suivi la _Mineure en études italiennes [30.0]_ , inscrit à son programme de master une des langues germaniques étudiées dans le cadre du premier cycle et la langue romane étudiée dans le cadre de la mineure.

- Un bachelier en langues et littératures françaises et romanes qui a suivi une mineure dans une langue germanique inscrit à son programme de master une des langues romanes étudiées dans le cadre du premier cycle (italien, espagnol ou français) et la langue germanique étudiée dans le cadre de la mineure.

3° L'étudiant qui souhaite s'inscrire à la **finalité didactique** du master devra être porteur d'un diplôme de la Communauté Française de Belgique (CFB); à défaut, il devra réussir l'examen de maîtrise de la langue française afin de démontrer qu'il a, dans sa communication orale et écrite, des compétences en langue française d'un niveau équivalent au niveau C1 du cadre européen commun de références pour les langues (pour plus de précisions : http://www.uclouvain.be/204103.html).

- Bacheliers universitaires
- Bacheliers non universitaires
- Diplômés du 2° cycle universitaire
- Diplômés de 2° cycle non universitaire
- Adultes en reprise d'études
- Accès personnalisé

—

Bacheliers universitaires

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
Bacheliers UCL			
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale		Accès direct	Les deux langues étudiées dans le programme de bachelier sont les mêmes que celles étudiées dans le programme de master

			S'il a choisi une des mineures suivantes : Mineure en études françaises Mineure en études hispaniques Mineure en études italiennes Mineure en études néerlandaises Mineure en études allemandes Le choix des deux langues (une langue romane et une langue germanique) à étudier est laissé à sa discrétion (autrement dit, la langue choisie comme mineure peut remplacer une des deux langues modernes du programme de bachelier)
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation germaniques	S'il a choisi une des mineures suivantes : Mineure en études françaises Mineure en études hispaniques Mineure en études italiennes	Accès direct	Dans ce cas, le choix de deux langues (une langue germanique et une langue romane) à étudier est laissé à sa discrétion (autrement dit, la langue choisie comme mineure peut remplacer une des deux langues germaniques du programme de bachelier)
Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale	S'il a choisi une des mineures suivantes : Mineure en études néerlandaises Mineure en études allemandes	Accès direct	Dans ce cas, le choix de deux langues (une langue romane et une langue germanique) à étudier est laissé à sa discrétion (autrement dit, la langue choisie comme mineure doit remplacer une des deux langues du programme de bachelier)
Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale	S'il a choisi la Mineure en études anglaises	Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit à son programme de master l'anglais et une langue romane étudiée dans la cadre de son bachelier. Max. 15 crédits d'enseignements supplémentaires seront intégrés dans son programme de master.
Bachelier en langues et lettres anciennes et modernes	S'il a choisi une des mineures suivantes : Mineure en études néerlandaises Mineure en études allemandes	Accès direct	L'étudiant inscrit à son programme de master le français et la langue germanique étudiée dans le cadre de sa mineure
Bachelier en langues et lettres anciennes et modernes	S'il a choisi la Mineure en études anglaises	Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit à son programme de master le français et l'anglais. Max. 15 crédits d'enseignements supplémentaires seront intégrés dans son programme de master.
Autres bacheliers de la Communauté française de Belgique (bacheliers de la Communauté germanophone de Belgique et de l'Ecole royale militaire inclus)			
Bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale		Accès direct	Les deux langues étudiées dans le programme de bachelier doivent être les mêmes que dans le programme de master
Bacheliers de la Communauté flamande de Belgique			
Bachelor in de taal- en letterkunde (één Germaanse taal en Frans/Spaans/Italiaans)		Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	Compléments de formation à déterminer selon le programme suivi
Bacheliers étrangers			

Bachelier en langues et littératures modernes		Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	Compléments de formation à déterminer selon le programme suivi

—

Bacheliers non universitaires

Diplômes	Accès	Remarques
> En savoir plus sur les passerelles vers l'université		
> BA en traduction et interprétation (pour les langues concernées) - type long	Accès au master moyennant ajout de maximum 60 crédits d'enseignements supplémentaires obligatoires au programme. Voir 'Module complémentaire'	Type long

—

Diplômés du 2° cycle universitaire

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
Licenciés			
Licencié en langues et littératures modernes (pour les langues concernées)		Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	Programme établi sur la base du dossier de l'étudiant
Masters			
Master [60] en langues et lettres modernes, orientation générale		Accès direct	La prise en compte du parcours d'études antérieur de l'étudiant pourra permettre de valoriser maximum 60 crédits
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques		Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	Compléments de formation à déterminer selon le programme suivi

—

Diplômés de 2° cycle non universitaire

Diplômes	Accès	Remarques
> En savoir plus sur les passerelles vers l'université		
> MA en interprétation (pour les langues concernées) > MA en traduction (pour les langues concernées)	Accès direct au master moyennant ajout éventuel de 15 crédits max	Type long

—

Adultes en reprise d'études

> Consultez le site Valorisation des acquis de l'expérience

Tous les masters peuvent être accessibles selon la procédure de valorisation des acquis de l'expérience.

Les adultes avec une expérience professionnelle pourront s'inscrire au programme sur base d'une procédure d'admission individualisée.

Pour toute information sur cette possibilité d'accès à ce programme :Fiorella Flamini

—

Accès personnalisé

Pour rappel tout master (à l'exception des masters de spécialisation) peut également être accessible sur dossier.

—

Procédures d'admission et d'inscription

Consultez le Service des Inscriptions de l'université.

Procédures particulières :

Les demandes de renseignements complémentaires concernant l'admission sont à adresser à Mme Fiorella Flamini, conseillère aux études de la Faculté de philosophie, arts et lettres (conseiller.etudes-fial@uclouvain.be - tél. : +32 (0)10 47 48 57).

Procédures d'admission et d'inscription

Toute demande d'admission, d'inscription ou de réinscription (d'un candidat belge ou international) doit être introduite en ligne auprès du Service des inscriptions (SIC), selon la procédure décrite à l'adresse : https://uclouvain.be/fr/etudier/inscriptions.

Si une autorisation ou dérogation facultaire est demandée par le Service des inscriptions (par exemple pour les diplômés des Hautes Écoles), la demande d'autorisation doit être introduite en Faculté de philosophie, arts et lettres, selon la procédure décrite à la page http://www.uclouvain.be/470557.html.

ENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Pour accéder à ce master, l'étudiant doit maîtriser certaines matières. Si ce n'est pas le cas, il doit ajouter à son programme de master des enseignements supplémentaires.

○ Obligatoire	⊠ Au choix
△ Activité non dispensée en 2016-2017	⊘ Activité cyclique non dispensée en 2016-2017
⊕ Activité cyclique dispensée en 2016-2017	Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Le programme sera constitué en fonction du parcours antérieur de l'étudiant (maximum 60 crédits).

○ *Langues*

L'étudiant choisit une langue germanique parmi l'allemand, l'anglais et le néerlandais (25 crédits) et une langue romane parmi l'espagnol, l'italien et le français.

⊠ Allemand (25 crédits)

○ LGERM1315	Zivilisation der deutschsprachigen Länder: kulturelle Aspekte	Hubert.Roland	30h	4 Crédits	1q ⊘
○ LGERM1515	Zivilisation der deutschsprachigen Länder: zeitgenössische Aspekte	Antje.Buessgen	30h	4 Crédits	1q ⊕
○ LGERM1313	Einführung in die deutsche Linguistik: Phonologie und Morphologie	Joachim.Sabel	22.5h+5h	4 Crédits	2q
○ LGERM1513	Einführung in die deutsche Linguistik: Syntax, Semantik und Pragmatik	Joachim.Sabel	22.5h+5h	4 Crédits	1q
○ LGERM1314	Geschichte der Ideen und der Literatur in Deutschland I	Antje.Buessgen Hubert.Roland	30h	4 Crédits	1q
○ LGERM1514	Geschichte der Ideen und der Literatur in Deutschland II	Antje.Buessgen	30h	4 Crédits	2q
○ LGERM1501	Deutsch: fortgeschrittene Kompetenzen II	Ferran.Sunermunoz	30h+30h	5 Crédits	1 + 2q

⊠ Anglais (25 crédits)

○ LGERM1325	Civilisation of the English-speaking countries : cultural aspects	Paul.Arblaster	30h	4 Crédits	1q ⊘
○ LGERM1525	American Culture: Memory and Identity Politics	Veronique.Bragard	30h	4 Crédits	1q ⊕
○ LGERM1323	Current issues and trends in English linguistics	Gaetanelle.Gilquin	22.5h+5h	4 Crédits	1q
○ LGERM1523	Introduction to English linguistics : syntax and stylistics	Gaetanelle.Gilquin	22.5h+5h	4 Crédits	2q
○ LGERM1324	The History of English Literature I	Ingrid.Bertrand (supplée Guido Latre) Guido.Latre	30h	4 Crédits	1q
○ LGERM1524	The History of English Literature II	Ingrid.Bertrand (supplée Véronique Bragard) Veronique.Bragard	30h	4 Crédits	1q
○ LGERM1502	Advanced English language skills II	Gaetanelle.Gilquin	30h+30h	5 Crédits	1 + 2q

⊠ Néerlandais (25 crédits)

○ LGERM1335	Civilisatie van het Nederlandse taalgebied: culturele aspecten		30h	4 Crédits	2q ⊘
○ LGERM1535	Civilisatie van het Nederlandse taalgebied: hedendaagse realiteiten	Matthieu.Sergier	30h	4 Crédits	2q ⊕
○ LGERM1333	Inleiding in de nederlandse taalkunde: fonologie en morfologie	Philippe.Hiligsmann Marie-Catherine.Michaux (supplée Philippe Hiligsmann) Kristel.Vangoethem	22.5h+5h	4 Crédits	2q
○ LGERM1533	Inleiding in de Nederlandse taalkunde (syntaxis en contrastieve taalkunde)	Liesbeth.Degand	22.5h+5h	4 Crédits	1q
○ LGERM1334	Nederlandse literatuur I : (vroeg)moderne periode	Stephanie.Vanasten	30h	4 Crédits	1q

LGERM1534	Nederlandse literatuur II : 19de en 20ste eeuw	Matthieu.Sergier (supplée Stéphanie Vanasten) Stephanie.Vanasten	30h	4 Crédits	2q
LGERM1503	Nederlands: gevorderde vaardigheid II	Philippe.Hiligsmann	30h+30h	5 Crédits	1 + 2q

Français (26 crédits)

LROM1100	Histoire de la littérature française du Moyen Âge au 17e siècle	Olivier.Delsaux (supplée Tania Van Hemelryck) Agnes.Guiderdoni Tania.Vanhemelryck	45h	5 Crédits	2q
LROM1112	Introduction aux études de langues et littératures françaises et romanes : courants, concepts et méthodes	Mattia.Cavagna Jean-Louis.Dufays Philippe.Hambye	30h+15h	5 Crédits	2q
LROM1221	Linguistique française I : analyses du français contemporain	Anne-Catherine.Simon	30h+15h	5 Crédits	1q
LROM1222	Linguistique française II : approche historique	Philippe.Hambye	30h+7.5h	4 Crédits	2q
LROM1311	Linguistique romane : étymologie, histoire, politique	Philippe.Hambye	30h	3 Crédits	1q
LROM1523	Littérature francophone de Belgique	Pierre.Piret.rom	30h	4 Crédits	2q

Espagnol (25 crédits)

LROM1531	Los mitos literarios españoles de la Edad media al Siglo de Oro.	Francois.Degrande Genevieve.Fabry	30h	4 Crédits	1q
LROM1533	Lingüística sincrónica del español	Barbara.Decock	30h	6 Crédits	2q
LROM1537	El cuento hispanoamericano del siglo XX: recorrido histórico y temático	Sophie.Dufays Genevieve.Fabry	30h+15h	4 Crédits	2q
LROM1743	Introducción al análisis lingüístico de corpus en español	Barbara.Decock	30h+15h	5 Crédits	1q

Deux cours à choisir parmi

LROM1311	Linguistique romane : étymologie, histoire, politique	Philippe.Hambye	30h	3 Crédits	1q
LROM1534	Civilización del mundo hispánico: de la Edad media al Siglo de Oro	Barbara.Decock	15h	3 Crédits	1q
LROM1535	Civilización del mundo hispánico: del siglo XIX a nuestros días	Genevieve.Fabry	15h	3 Crédits	2q

Italien (27 crédits)

LROM1541	L'età aurea della letteratura italiana: da Dante a Tasso e Metastasio	Costantino.Maeder	30h+15h	4 Crédits	1 + 2q
LROM1542	Percorsi tematici nella letteratura italiana: dal XIX secolo a oggi	Costantino.Maeder	15h+15h	6 Crédits	1 + 2q
LROM1543	Atelier pluridisciplinaire	Carmela.Giusto	15h	3 Crédits	2q
LROM1544	Civiltà dell'Italia dell'età aurea: dal Medioevo al Barocco	Mattia.Cavagna	15h	3 Crédits	1q
LROM1545	Storia delle idee, della cultura e della letteratura italiana: dal XIX secolo a oggi	Erica.Durante Amandine.Melan (supplée Erica Durante)	15h	6 Crédits	1q
LROM1753	Analisi linguistica e letteraria di testi italiani moderni	Christophe.Georis Costantino.Maeder	30h+30h	5 Crédits	1 + 2q

Cours généraux (7 crédits)

LFIAL1550	Théorie de la littérature	Jean-Louis.Dufays Michel.Lisse	30h+7.5h	4 Crédits	1q
LFIAL1560	Linguistique générale : sémantique et pragmatique	Liesbeth.Degand	30h	3 Crédits	1q

RÈGLES PROFESSIONNELLES PARTICULIÈRES

La réussite du master à **finalité didactique** conduit à l'obtention du diplôme de master à finalité didactique ainsi que du titre d'**agrégé** de l'enseignement secondaire supérieur.

La Réforme des Titres et Fonctions, en vigueur au 1er septembre 2016, a pour vocation d'harmoniser les titres, fonctions et barèmes des professionnels de l'enseignement fondamental et secondaire de tous les réseaux en Communauté française de Belgique.

Elle vise également à garantir la priorité aux titres requis sur les titres suffisants et à instaurer un régime de titres en pénurie.

Le titulaire de l'AESS pourra connaître les fonctions qu'il peut exercer et les barèmes dont il peut bénéficier en cliquant ici.

L'université ne peut être tenue pour responsable des problèmes que l'étudiant pourrait éventuellement rencontrer ultérieurement en vue d'une nomination dans l'enseignement en Communauté française de Belgique.

PÉDAGOGIE

Les multiples parcours proposés dans les finalités et les options (parfois balisées) offrent de nombreuses occasions de rendre l'étudiant de plus en plus « responsable de sa formation » et en même temps de ses choix progressifs de vie professionnelle.

Les différents domaines d'études du programme offrent en effet un ensemble de cours cohérent. Dans les modalités qui contribuent à favoriser l'interdisciplinarité, il y a la possibilité d'inclure dans le programme des cours d'autres disciplines (volet optionnel). Certaines finalités — comme certains modules de cours : traitement automatique du langage, littérature, etc. — sont clairement interdisciplinaires (sciences et métiers du livre, langues des affaires, enseignement du français langue étrangère). En fin de compte, c'est le choix de l'étudiant (orienté vers les cours interdisciplinaires du programme) qui sera déterminant.

Un deuxième point fort est la variété de stratégies d'enseignement (y compris l'e-learning) : l'utilisation des multi-médias pour les cours en langues étrangères, l'exploitation des possibilités offertes par Icampus,et l'alternance entre enseignement transmissif et guidance plus centrée sur les étudiants.

Un troisième point est la diversité de situations d'apprentissage : travail individuel et en groupes, en séminaires et cours magistraux, et le tutorat pour le mémoire.

EVALUATION AU COURS DE LA FORMATION

Les méthodes d'évaluation sont conformes au règlement des études et des examens. Plus de précisions sur les modalités propres à chaque unité d'enseignement sont disponibles dans leur fiche descriptive, à la rubrique « Mode d'évaluation des acquis des étudiants ».

Selon les types d'enseignement et de cours, l'évaluation peut revêtir différentes formes. Certains cours donneront lieu à des évaluations orales et/ou écrites traditionnelles (prenant place lors d'une des 3 sessions d'examens : janvier - juin - août/septembre), tandis que l'évaluation de séminaires impliquera une participation plus substantielle de l'étudiant et l'évaluation de travaux personnels. Les modalités de l'évaluation seront précisées au début de chaque enseignement.

Certaines matières, axées sur le développement des compétences de recherche et de critique personnelle, font l'objet de présentations et de discussions échelonnées au cours de l'année (évaluation permanente).

L'étudiant rédige son mémoire de master dans une des deux langues inscrites à son programme et y adjoint un résumé en français.

Pour l'obtention de la moyenne, les notes obtenues pour les unités d'enseignement sont pondérées par leurs crédits respectifs.

MOBILITÉ ET INTERNATIONALISATION

Les étudiants du master 120 pourront suivre 30 crédits dans d'autres institutions universitaires en Belgique ou à l'étranger, et/ou effectuer des stages en Belgique ou à l'étranger (dans la perspective de leur mémoire de fin d'étude et/ou de leur finalité).

Les étudiants du master en langues et littératures modernes, générale, ont également la possibilité d'étudier durant un quadrimestre ou une année complète à la KULeuven.

Nombreux partenariats en FIAL : voir à la page : http://www.uclouvain.be/280052

Quelques exemples :

- Universidad de Salamanca;
- Università degli studi di Palermo;
- Rijksuniversiteit Leiden;
- Dublin University, Trinity College.

Informations pratiques pour les étudiants FIAL entrants : http://www.uclouvain.be/280048.html
Pour plus de renseignements : erasmus-in-fial@uclouvain.be

Informations pratiques pour les étudiants FIAL partants : http://www.uclouvain.be/17371.html
Pour plus de renseignements : erasmus-out-fial@uclouvain.be

Remarque :

Les étudiants inscrits à la finalité didactique doivent réaliser leur séjour soit durant le 2e quadrimestre du premier bloc, soit durant le 1er quadrimestre du second bloc. Cependant, tous les cours de la finalité didactique doivent être impérativement suivis à l'UCL.

FORMATIONS ULTÉRIEURES ACCESSIBLES

Autres masters accessibles :

Au terme du master 120, chaque finalité du master en langues et lettres modernes, orientation générale, peut être obtenue dans un nouveau bloc de 30 crédits seulement.

Notons que les étudiants de master en langues et lettres modernes, orientation générale, à finalité didactique, qui ont choisi le français comme langue romane, auront, au terme de leurs études, le titre requis pour enseigner le français langue étrangère et la langue germanique, étudiée dans le cadre de leur programme.

Agrégation :

Au terme du master 120, l'étudiant qui n'a pas suivi la finalité didactique peut accéder à l'Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (langues et lettres modernes, orientation générale).

Formations doctorales accessibles :

- École doctorale en Langues et lettres ;
- École doctorale thématique en didactique du français, des langues, des littératures et des cultures.

Autres formations accessibles:

Des masters UCL (généralement 60) sont largement accessibles aux diplômés masters UCL. Par exemple :

- le Master [120] en sciences et gestion de l'environnement et le Master [60] en sciences et gestion de l'environnement (accès direct moyennant compléments éventuels)
- les différents Masters 60 en sciences de gestion (accès direct moyennant examen du dossier): voir dans cette liste
- le Master [60] en information et communication à Louvain-la-Neuve ou le Master [60] en information et communication à Mons

GESTION ET CONTACTS

Attention, vous êtes en train de consulter le catalogue des formations (programme d'études) d'une année académique **passée**. Pour tout contact, veuillez consulter le catalogue des formations de l'année académique en cours.

Gestion du programme

Entite de la structure FIAL

Sigle	**FIAL**	
Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres	
Adresse	Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tél 010 47 48 50 - Fax 010 47 20 53	
Site web	http://www.uclouvain.be/fial	
Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)	
Faculté	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)	
Mandats	Philippe Hiligsmann	Doyen
	Bérengère Bonduelle	Directeur administratif de faculté
Commissions de programme	Commission de programme en histoire de l'art et archéologie (ARKE) Ecole de philosophie (EFIL) Commission de programme en langues et lettres anciennes (GLOR) Commission de programme en histoire (HIST) Commission de programme en langues et lettres anciennes et modernes (LAFR) Commission de programme en linguistique (LING) Commission de programme en langues et lettres modernes (LMOD) Louvain School of Translation and Interpreting (anc. Marie Haps) (LSTI) Commission de programme en communication multilingue (MULT) Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes (ROM) Commission de programme en sciences et technologies de l'information et de la communication (STIC) Commission de programme en arts du spectacle (THEA)	

Responsable académique du programme : Costantino Maeder

Jury

Président : Joachim Sabel
Secrétaire : Mattia Cavagna
3e membre du jury restreint : Fanny Meunier

Personnes de contact

Conseillère aux études : Fiorella Flamini

Attention, vous êtes en train de consulter le catalogue des formations (programme d'études) d'une année académique **passée**. Pour tout contact, veuillez consulter le catalogue des formations de l'année académique en cours.